



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/243 B
21 July 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 151 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/54/684/Add.2)]

54/243. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

В¹

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года, 50/11 от 2 ноября 1995 года, 50/221 А от 11 апреля 1996 года, 50/221 В от 7 июня 1996 года, 51/226 от 3 апреля 1997 года, 51/239 А от 17 июня 1997 года, 51/239 В и 51/243 от 15 сентября 1997 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года, 52/234 и 52/248 от 26 июня 1998 года, 53/12 А от 26 октября 1998 года, 53/208 В от 18 декабря 1998 года, 53/12 В от 8 июня 1999 года и 54/243 А от 23 декабря 1999 года и свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира², доклад об использовании ресурсов вспомогательного счета за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

вновь подтверждая необходимость дальнейшего совершенствования административных и финансовых аспектов управления операциями по поддержанию мира,

признавая необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

¹ Таким образом, резолюция 54/243, содержащаяся в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 49 (A/54/49)*, том I, становится резолюцией 54/243 А.

² A/54/800.

³ A/54/797.

⁴ A/54/832.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира² и отдельный доклад об использовании ресурсов вспомогательного счета за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года³;
2. *признает* важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций была способна реагировать и оперативно осуществлять развертывание в связи с операцией по поддержанию мира после утверждения мандата Советом Безопасности;
3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить их осуществление в полном объеме;
4. *подтверждает* необходимость выделения достаточного объема средств на поддержку операций по поддержанию мира;
5. *вновь подтверждает*, что расходы Организации, включая расходы на поддержку операций по поддержанию мира, должны нести государства-члены и что в этой связи Генеральному секретарю следует испрашивать средства в объеме, достаточном для сохранения потенциала Департамента операций по поддержанию мира Секретариата;
6. *постановляет* сохранить на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года механизм финансирования вспомогательного счета, использовавшийся в текущий период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, как это было одобрено в пункте 3 ее резолюции 50/221 В;
7. *одобряет* учреждение 469 временных должностей, финансируемых из вспомогательного счета, в том числе одной должности класса С-3 и одной должности категории общего обслуживания для Учебной группы Департамента операций по поддержанию мира;
8. *отмечает* важность дальнейших усилий Генерального секретаря по разработке всеобъемлющей концепции потенциала быстрого развертывания Организации Объединенных Наций, предлагает в этой связи Специальному комитету по операциям по поддержанию мира рассмотреть концепцию Группы по управлению быстрым развертыванием, в том числе ее совместимость с быстро развертываемым штабом миссий, как это предусмотрено в пункте 24 доклада Консультативного комитета⁴, и просит Генерального секретаря представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;
9. *просит* Генерального секретаря учитывать мандат соответствующих комитетов, прежде чем испрашивать какие-либо кадровые или финансовые ресурсы;
10. *просит также* Генерального секретаря своевременно информировать государства-члены о всех должностных вакансиях в Департаменте операций по поддержанию мира, в том числе в полевых миссиях;
11. *вновь обращается* с просьбой к Генеральному секретарю продолжать прилагать свои усилия по недопущению параллелизма и дублирования в работе департаментов Секретариата, связанной с поддержкой деятельности по поддержанию мира, и просит его в этой связи информировать Генеральную Ассамблею о принятых конкретных мерах;
12. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Генеральным секретарем, чтобы делегирование полномочий Департаменту операций по поддержанию мира и полевым миссиям осуществлялось в строгом соответствии с надлежащими резолюциями и решениями, а также соответствующими правилами и процедурами Генеральной Ассамблеи, касающимися этого вопроса;
13. *утверждает* связанные со вспомогательным счетом кадровые и некадровые потребности на сумму 50 699 900 долл. США брутто (43 237 900 долл. США нетто) на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;
14. *постановляет* зачесть неизрасходованный остаток средств за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года в размере 2 179 000 долл. США, включая 601 000 долл. США в виде разных поступлений и поступлений по процентам, и пропорционально распределить остаток в размере 48 520 900 долл. США брутто (41 058 900 долл. США нетто) между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира для удовлетворения потребностей в ресурсах по линии вспомогательного счета в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

15. *подчеркивает* важность представления детальной и всеобъемлющей информации о деятельности, связанной с профессиональной подготовкой, включая информацию о том, как она отвечает интересам Организации Объединенных Наций.

*98-е пленарное заседание,
15 июня 2000 года*